

20 Agosto, 2010.

West Oso ISD/West Oso High School

Estimado padre/tutor,

Ayude a su hijo/a a tener éxito en la escuela – ¡Inscríbase en tutoría SES gratis! Esta es una gran oportunidad para ayudar a su hijo/a en la escuela sin ningún costo a usted. Como resultado de la acta federal, “*Que Ningún Niño Se Quede Atrás*”, su hijo/a puede recibir tutoría académica de forma gratuita para ayudarle a mejorar en la escuela.

Usted puede elegir un programa de tutoría gratuita que se ajuste mejor a las necesidades de su hijo/a de la lista de los programas de tutoría en su área. Estos programas, que han sido aprobadas por la Agencia de Educación de Texas (TEA), proporcionará a su hijo/a con la tutoría que se coordina con lo que se está enseñando en la escuela y puede ayudar a mejorar las habilidades académicas de su hijo/a.

En el caso de que el número de solicitudes para esta tutoría gratuita supere los fondos que el distrito tiene disponible para pagar por los servicios de tutoría SES, el distrito necesita establecer prioridades para determinar cuáles de los estudiantes elegibles recibirán tutoría SES gratis. Si esto ocurre, el distrito tendrá que aplicar sus criterios de prioridad, y usaremos los criterios siguientes: Los estudiantes del último año que han reprobado TAKS; los estudiantes del tercer año que han reprobado TAKS durante dos años consecutivos; los estudiantes de tercer año que reprobaron el TAKS como un estudiante de primer año o estudiantes de primer de segundo año o estudiantes del primer o segundo año que han reprobado TAKS siquiera una vez puede ser elegible para determinar la elegibilidad del estudiante.

### **¿Por qué?**

Investigaciones del gobierno federal han demostrado que los estudiantes que participaron en este programa de tutoría gratuita realizaron importantes avances académicos y los estudiantes que participaron en varios años lograron aun mejor.

### **¿Cuándo?**

Ahora —tutoría académica SES gratuita está disponible en cualquier momento entre el

23 Agosto del 2010, y 21 de agosto del 2011.

**¿A qué hora?**

Usted decide -- antes de la escuela, después de la escuela, durante las vacaciones escolares o durante el verano.

**¿Quién ofrece tutoría SES gratis?**

Usted decide—se adjunta una lista de tutores SES que están disponibles en nuestra área.

**¡Regístrase!**

Llame a: Brad Gregori 361-806-5900 Ext 106

Mande por correo electrónico: bgregori@westosoisd.esc2.net

Pasé por: West Oso ISD 5050 Rockford Drive 8:00 am - 4:30 pm

Mande por correo: West Oso ISD 5050 Rockford Corpus Christi, TX 78416 Atención:  
Brad Gregori

Visite: <http://www.westosoisd.net>

**Plazo de Registrar:**

Inscripción Abiertal

**¿Preguntas de SES?**

Brad Gregori

**¿Necesita ayuda para decidirse?**

Al decidir el programa de tutoría que es mejor para su hijo/a, usted quizás quiera hacer estas preguntas:

- ¿Cuándo y dónde se llevará a cabo la enseñanza (en la escuela, el hogar, un centro comunitario)?
- ¿Con qué frecuencia y por cuantas horas en total recibirá su hijo/a los tutelados?
- ¿Qué programas, por los grados y áreas temáticas, se encuentran disponibles para su hijo/a?
- ¿Qué tipo de instrucción usará el tutor (pequeño grupo, uno a uno, o la computadora)?
- ¿Cuáles son las calificaciones de los tutores?
- ¿Puede ayudar el tutor si su niño/a tiene una discapacidad o está aprendiendo inglés?
- ¿Hay transporte disponible desde y hacia el lugar donde se llevará a cabo la tutoría?

Dr Mary Jane Garza

Adjuntos (3): Provider Service Area Spreadsheet  
Providers' One-Page Summaries  
SES State Enrollment Form (in applicable language)

**¡Ayude a su hijo tener éxito en la escuela!**

**Petición para Tutoría Gratuita de SES**

No Child Left Behind – Programa de Servicios Educativos Suplementarios (SES) 2010-11

*Instrucciones a Padres o Guardianes:*

- Complete esta forma con toda la información y entréguela a la oficina de la escuela de su hijo/a
- Por favor use letras de imprenta. Proveedores de tutoría usarán esta información para ponerse en contacto con Usted. para servicios de tutoría.
- Complete y entregue una forma distinta para cada estudiante. Entregue sólo una forma por cada estudiante. Si el distrito recibe varias formas, el distrito usará la primera forma que reciba.

<b>Nombre del Distrito Escolar: West Oso ISD</b>		
<b>Nombre de la Escuela: West Oso High School</b>		
<b>Nombre del Estudiante: (Propio, Segundo, Apellido)</b>		
<b>Identificación del Estudiante:</b> (Opcional)	<b>Fecha de Nacimiento del Estudiante (Mes, Día, Año):</b>	<b>Pertenencia étnica/raza:</b>
<b>Número de teléfono de casa:</b> ( )	<b>Número de teléfono de trabajo o celular:</b> ( )	<b>Correo electrónico, si es disponible:</b>
<b>Nivel:</b>	<b>Sexo del estudiante:</b> <input type="checkbox"/> masculino <input type="checkbox"/> femenino	
<b>Domicilio:</b>		
<b>Ciudad, Estado, Código Postal:</b>		
<b>Sí, quiero la tutoría gratuita del programa SES para mi estudiante. Por medio de firmar abajo, muestro que estoy de acuerdo que:</b>		
- La tutoría para mi hijo/a terminará cuando se ha gastado la cantidad de dinero requerida por cada estudiante.		
- La asistencia es importante. Si mi hijo/a falta tres (3) o más sesiones, es posible que se termine la tutoría.		
- Para el desarrollo del plan educativo de mi hijo/a, estoy de acuerdo que la información de TAKS y otros datos relacionados al logro académico de mi hijo/a serán compartidos con el proveedor de tutoría seleccionado abajo. Esto incluye datos de bajo ingreso. El distrito escolar y la escuela no se hacen responsables de copias de las pruebas TAKS y de datos escolares que son compartidos con los proveedores.		
Todos los planes de aprendizaje para los estudiantes tendrán que ser basados en los objetivos de TAKS estatales. <i>Escoja una de las opciones que sigue:</i>		
<input type="checkbox"/> Yo elijo que la escuela y el proveedor de tutoría desarrollen el plan de aprendizaje de mi hijo/a y que me envíen una copia.		
<input type="checkbox"/> Yo participaré activamente en el proceso de ayudar a la escuela y el proveedor de tutoría desarrollar un plan de aprendizaje para mi hijo/a. Se podrán comunicar conmigo por el teléfono o el correo electrónico escrito abajo.		
<b>Haga una lista de tres proveedores de tutoría, de la lista que le proporcionó su escuela, que a usted le gustaría que proporcione servicios de tutoría a su hijo/a y escoge el tema de la tutoría. El distrito tratará de ofrecerle su primera elección, pero si eso no es posible, el distrito pasará la lista al proveedor próximo.</b>		
<b>Selección de tema:</b> <input type="checkbox"/> matemáticas <input type="checkbox"/> lectura <input type="checkbox"/> ciencia <input type="checkbox"/> Inglés como segundo idioma <input type="checkbox"/> educación especial <input type="checkbox"/> escritura		
<b>Elección de tipo de tutoría:</b> <input type="checkbox"/> tutoría individual <input type="checkbox"/> tutoría en grupo		
<b>Primera Elección:</b>	Nombre del Proveedor:	
<b>Segunda Elección:</b>	Nombre del Proveedor:	
<b>Tercera Elección:</b>	Nombre del Proveedor:	
<b>Firma de un Padre</b>	<b>Escriba su Nombre en Letra de Imprenta</b>	<b>Fecha de la Firma</b>

<b>No, yo no quiero que mi hijo/a reciba tutoría gratuita de SES. Arriba, complete el nombre de la escuela y de su hijo/a y firme aquí.</b>		
<b>Firma de un Padre</b>	<b>Escriba su Nombre en Letra de Imprenta</b>	<b>Fecha de la Firma</b>

**Entregue esta forma completa a la oficina de la escuela de su hijo/a tan pronto que sea posible.**

**¡Ayude a su hijo tener éxito en la escuela!  
Petición para Tutoría Gratuita de SES**

No Child Left Behind – Programa de Servicios Educativos Suplementarios (SES) 2010-2011

**¿Quién es elegible para tutoría gratuita del programa Servicios Educativos Suplementarios (SES)?**

**Elegibilidad del Estudiante:** Todos los estudiantes de familias de bajos ingresos son elegibles para solicitar tutoría gratuita del programa SES si asisten a una escuela que recibe fondos del programa Título I, Parte A que no ha cumplido con las normas del Progreso Adecuado Anual, AYP por sus siglas en inglés, por tres años consecutivos.

**Definición de SES:** Tutoría gratuita bajo el programa Servicios Educativos Suplementarios (SES) es una gran oportunidad para ayudar a su estudiante en la escuela, a ningún costo a Usted. Esta tutoría gratuita ayuda a su estudiante mejorar su logro académico (calificación de TAKS). La tutoría debe ser proporcionada fuera del horario regular de la escuela y debe ser de alta calidad, demostrada efectiva por investigación y diseñada específicamente para mejorar el logro académico del estudiante.

**Cómo escoger un tutor SES:**

1. Revise los tutores aprobados en la lista proporcionada por su distrito escolar.
2. Si gusta, asista a las ferias de información por los proveedores de tutoría, o asista sesiones de información ofrecidas por su distrito escolar.
3. Si gusta, pídale al distrito escolar que le ayude a escoger un tutor.
4. Complete la forma al otro lado de esta hoja y entréguela a la escuela que asiste su estudiante por la fecha indicada.

La lista completa de los proveedores (tutores) del programa SES también es disponible en el siguiente sitio web: [www.esc13.net/ses/](http://www.esc13.net/ses/).

**Notificación de Padres:** Los padres deben ser notificados anualmente al comienzo del año escolar de la disponibilidad de tutoría del programa SES, y se les debe permitir un mínimo de 60 días para elegir un proveedor de tutoría. En cuanto un padre someta su petición para un proveedor de tutoría, servicios para el estudiante deben empezar dentro 30 días.

Más información sobre el programa SES y los proveedores de tutoría SES aprobados por el estado se puede encontrar en el sitio de web del School Improvement Resource Center (SIRC) <http://www.esc13.net/ses/>.

DISTRICT USE ONLY		
Date Request Received:	Date SLP Received:	Dates of contact with parent by staff.
Eligible <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	Date SLP Approved:	Date: _____ By: _____
1 <sup>st</sup> Choice:	Date Assigned:	Date: _____ By: _____
2 <sup>nd</sup> Choice:	Date Assigned:	Date: _____ By: _____
3 <sup>rd</sup> Choice:	Date Assigned:	Tutoring Start Date:
<input type="checkbox"/> Student already assigned with another provider	Provider Name:	Date Tutoring Completed:
<input type="checkbox"/> Other	Date:	Enrollment Form Tracking Number:

**Entregue esta forma completa a la oficina de la escuela de su hijo/a tan pronto que sea posible.**